

## מיין רוהע פלאטין

---

זוכן - to seek, look for  
מיך - me  
מירטן (די) - myrtles  
גרינען - to grow green, bloom  
געפינען - to find  
דארטן - there  
וועלקן - to fade, wither  
פֿאָנטאַן (דער) - fountain  
שאַץ (דער) - treasure  
שקלאָף (דער) - slave  
קייט (די) - chain  
קלינגען - to ring, sound  
רו (די) - quiet, rest, calm  
פלאַץ (דער) - the place  
טרער (די) - tear  
רינען - to trickle, seep  
צאַן / די ציינער (דער) - tooth/teeth  
קריצן - to grind, gnash  
  
וואַר = אמת  
טאָ - then  
אויפֿזוכן - to find  
אויפהייטערן - to exhilarate  
האַרץ (דאָס) - heart  
די טריבע - the gloom  
זיס - sweet

ניט זוך מיך, וואו דיא מירטען גרינען!  
געפינסט מיך דארטען ניט, מיין שאטין;  
וואו לעבענס וועלקען ביי מאשינען.  
דארטען איז מיין רוהע פלאטין.

ניט זוך מיך, וואו דיא פויגעל זינגען!  
געפינסט מיך דארטען ניט, מיין שאטין;  
א שקלאוו בין איך וואו קייטען קלינגען.  
דארטען איז מיין רוהע פלאטין.

ניט זוך מיך, וואו פאנטאנען שפריצען!  
געפינסט מיך דארטען ניט, מיין שאטין;  
וואו טרעהרען רינען, צייהנער קריצען.  
דארטען איז מיין רוהע פלאטין.

און ליעבסטו מיך מיט וואהרע ליעבע,  
טאָ קום צו מיר, מיין גוטער שאטין!  
און הייטער אויף מיין הערץ דיא טריעבע,  
און מאך מיר זיס מיין רוהע פלאטין.

## ווי שרייבט מען אויף כלל-שפראך?

\_\_\_\_\_ = די פֿויגעל

\_\_\_\_\_ = וואו

\_\_\_\_\_ = דער שקלאוו

\_\_\_\_\_ = דאָרטען

\_\_\_\_\_ = קייטען קלינגען

\_\_\_\_\_ = מירטען

\_\_\_\_\_ = רוהע

\_\_\_\_\_ = שפריצען

\_\_\_\_\_ = וועלקען

\_\_\_\_\_ = צייהנער

\_\_\_\_\_ = טרעהרען

\_\_\_\_\_ = וואָהרע ליעבע

ווערטער-סדר: ווי אויך קען מען דאָס זאָגן?

שרייבט איבער די ווייטערדיקע זאצן פֿון ראָזענפֿעלדס ליד "מיין רוהע פּלאַטץ" אויף אַן אַנדער ווערטער-סדר.

למשל: די געלבע קאָץ זע איך! איך זע די געלבע קאָץ.

(1) ניט זוך מיר!

---

(2) דאָרטען איז מיין רוהע פּלאַטץ.

---

(3) אַ שקלאָוו בין איך וואו קייטען קלינגען.

---

(4) וואו טרערען רינען, ציינער קריצען, דאָרטען איז מיין רוהע פּלאַטץ.

---